

Bezoekreglement Scheuten Base Glass b.v.

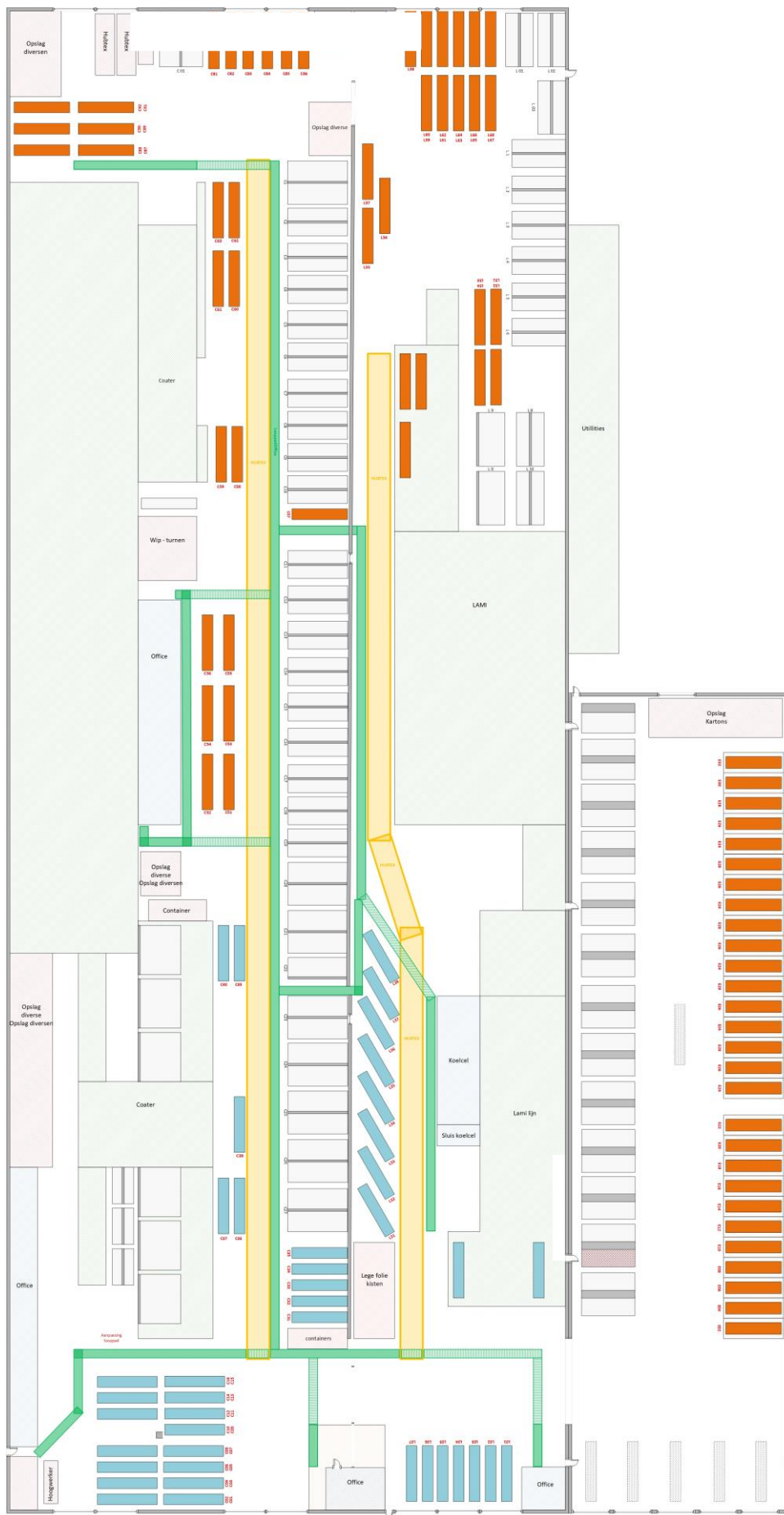
Voor uw en onze veiligheid!

For your and our safety!

Für Ihre und unsere Sicherheit!

- Alleen rondleidingen onder begeleiding van een Scheuten medewerker. Blijf bij de groep!
Tours only when supervised by a Scheuten employee. Stay with your group!
Rundgänge nur in Begleitung von Scheuten Mitarbeitern. Bleiben Sie in Ihrer Gruppe!
- Volg aanwijzingen van Scheuten personeel direct op.
Follow directions of Scheuten employees.
Folgen Sie unverzüglich den Anweisungen der Scheuten Mitarbeitern.
- Veiligheidshesjes zijn verplicht.
Safety jackets are mandatory.
Sicherheitsjacken sind vorgeschrieben.
- Blijf op de aangegeven(groene) looppaden, afwijken van de looppaden is alleen toegestaan na toestemming van een productiemedewerker. (plattegrond achterzijde van dit blad)
Keep to signposted gangways (green), deviating of the gangways is only permitted when allowed by a production employee. (map back of this sheet)
Bleiben Sie auf den markierten Laufgängen (Grün). Abweichen von den Laufgängen ist nur zulässig wenn von einem Produktionsmitarbeiters erlaubt. (Karte Rückseite dieses Blattes)
- Zijn er kraanactiviteiten nabij het looppad, wacht de voetganger op 6 meter afstand van de kraanactiviteit, totdat de productiemedewerker kranen aangeeft dat het veilig is om door te lopen.
If there are crane activities near the walkway, the pedestrian must wait 6 meters away from the crane activity until the crane production employee indicates that it is safe to continue walking.
Wenn in der Nähe des Gehweges Krantätigkeiten stattfinden, muss der Fußgänger 6 Meter von der Krantätigkeit entfernt warten, bis der Mitarbeiter der Kranproduktion anzeigt, dass er sicher weitergehen kann.
- Blijf minimaal 2 meter verwijderd van roterende delen.
Keep at least 2 meters clear of revolving machine components.
Bleiben Sie mindestens 2 Meter von rotierenden Maschinenteilen entfernt.
- Blijf overal vanaf i.v.m. snijgevaar, elektrocutie, gevaarlijke stoffen, bewegende delen.
Keep your hands clear to avoid risk of cuts, electrocution, hazardous substances and moving parts.
Berühren Sie nichts wegen der Gefahr von Schnittverletzungen, Stromschlägen, Gefahrenstoffen, und beweglichen Teilen.
- Personen met een pacemaker mogen enkele werkplekken niet betreden (zie signalering).
Some parts of the production floor are not accessible for persons with pacemakers (check signs).
Bei einigen Produktionsräumen ist der Zugang für Personen mit Herzschrittmachern untersagt (siehe Markierung).
- Het maken van foto's of ander beeldmateriaal is niet toegestaan.
The taking of photos and videotaping is not permitted.
Fotografieren und Videoaufnahmen sind untersagt.
- Aanraken van producten (incl. afkeur) is alleen toegestaan voor Scheuten medewerkers met toestemming van een productiemedewerker, en met gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen
Handling of product (incl. rejects) is only permitted for Scheuten employees, when allowed by a production employee, and when using the required personal protective equipment.
Berühren von Produkten (inkl. Ausschuss) ist nur erlaubt für Scheuten Mitarbeiter, mit Erlaubnis von Produktionsmitarbeitern und Verwendung der persönlicher Schutzausrüstung.
- Personen mogen alleen onder begeleiding en op aangeven, van een Scheuten medewerker, zich van de looppaden begeven. Dit is alleen toegestaan als de persoon veiligheidsschoenen draagt.
Persons may only leave the walkways under supervision and on the instructions of a Scheuten employee. This is only allowed if the person is wearing safety shoes.
Personen dürfen die Gehwege nur unter Aufsicht und auf Anweisung eines Scheuten-Mitarbeiters verlassen. Dies ist nur erlaubt, wenn die Person Sicherheitsschuhe trägt.





Looppad
Gangway
Laufgang

Ingang
Eingang
Entrance